

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ТКАНИ ОТ КАТЫШКОВ MW-3102W

Во время носки трикотажных изделий на них образуются катышки, ухудшающие внешний вид изделий, для удаления катышков было разработано данное устройство. Ваша любимая одежда, которую вы давно носите, будет выглядеть значительно лучше после использования машинки для удаления катышков.

ОПИСАНИЕ

1. Выключатель ON/OFF
2. Корпус
3. Отсек для сбора катышков
4. Металлическая сетка

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для обращения к ней в дальнейшем.
- Не подвергайте устройству воздействию прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство рядом с открытым огнем или в местах, подверженных сильному нагреву.
- Не включайте прибор в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте устройство более 1-2 минут во избежание поломок.
- Всегда вынимайте батареи из батарейного отсека, если вы не используете устройство, а также перед его чисткой.
- Запрещается вставлять в отверстия металлической сетки посторонние предметы.
- Не используйте принадлежность, не входящие в комплект данного устройства.
- Не используйте устройство на махровых тканях, тканях с ворсом, на вышивках и т.п.
- Не используйте устройство без металлической сетки или отсека для сбора катышков.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте прибор для бритья.
- Не используйте прибор на одежде, надетой на человека.
- Регулярно очищайте устройство.
- Не прижимайте прибор сильно к ткани, так как это может привести к повреждению ткани или металлической сетки.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элемент питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Откройте крышку батарейного отсека.
- Вставьте 2 элемента питания типа «AA» (не включены в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека.

Примечание: Регулярно проверяйте состояние элементов питания, при необходимости меняйте их.

- Положите изделие на ровную поверхность и распрямите все складки.
- Снимите защитную крышку с устройства.
- Включите устройство выключателем (1).
- Круговыми движениями удалите катышки с изделия. Не прижимайте прибор сильно к ткани, так как это может привести к повреждению ткани или металлической сетки.

- Все удаленные катышки собираются в отсек (3).

- После использования выключите устройство выключателем (1).
- Очистите устройство после окончания работы.

ОЧИСТКА ОТСЕКА ДЛЯ СБОРА КАТЫШКОВ

- Следите за тем, чтобы отсек для сбора катышков (3) никогда полностью не заполнялся.
- Потяните за отсек (3) по направлению вниз.
- Очистите отсек от собранных катышков.
- Установите отсек (3) на место.

ЧИСТКА И УХОД

- Регулярно производите чистку отсека для сбора катышков (3).
- Протирайте внешнюю поверхность корпуса устройства мягкой, влажной тканью, избегайте попадания воды внутрь корпуса.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Перед чисткой сетки (4) и лезвий выньте элементы питания из батарейного отсека.
- Вращением против часовой стрелки открутите металлическую сетку. Аккуратно извлеките лезвия. Удалите скопившуюся пыль. Установите на место лезвия и металлическую сетку, закручивая ее по часовой стрелке до упора.
- Рекомендуется использовать небольшое количество смазочного масла на внутренней стороне металлической сетки для лучшего функционирования устройства. Остерегайтесь попадания смазочного масла на обрабатываемое изделие.
- Установите элементы питания в батарейный отсек, установите отсек для сбора катышков (3).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Машинка для очистки ткани от катышков – 1 шт. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 3 В (2 элемента «AA», 2x1,5 В) (не включены в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ» ИНН 5027044332

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14

www.maxwell-products.ru ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

FLUFF REMOVER MW-3102 W

When wearing knitted goods, fluff appears on them, making the appearance of the goods worse. This unit is developed to remove fluff. Even your favorite clothes, which you wear for a long time, will look new after using of the fluff remover.

DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. Body
3. Compartment for fluff
4. Metal grid

SAFETY MEASURES

- Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.
- Do not subject the unit to direct sunlight.
- Do not store the unit near open flame or in places subjected to high heating.
- Do not switch on the unit in places, where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do not use the unit for more than 1-2 minutes in order to avoid its damaging.
- Always remove the batteries from the battery compartment, when you do not use the unit or before cleaning.
- Do not insert foreign objects into the openings of the metal grid.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit for shaving.
- Do not use the unit on the clothes while wearing them.
- Regularly clean the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, remove the battery from the battery compartment and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USAGE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of “AA” type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.
- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF

- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE

- Regularly clean the compartment for fluff (3).
- Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.
- Do not use abrasives.
- Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.
- Unscrew the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades. Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.
- We recommend using of small amount of lubricated oil on the outer surface of the metal grid – for better operation of the unit. Provide that lubricated oil does not get on the unit.
- Insert the batteries in the battery compartment, set the compartment for fluff (3).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Fluff remover – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

SPECIFICATIONS

Power supply: 3 V (2 «AA» batteries, 2x1.5 V) (not supplied with the unit)

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

МАТАЛАРДЫ ТҮКТЕНУЛЕРДЕН ТАЗАЛАУҒА АРНАЛҒАН МАШИНА MW-3102 W

Тоқыма киімдерді киген кезде олар түктеніп кетеді, бұл киімнің сыртқы түрін нашарлатып жібереді, түктерді кетіру үшін осы құрылғы жасалған. Сіздің бұрыннан бері киіп келе жатқан сүйікті киіміңіздің түрі түктерді кетіруге арналған машинаны қолданғаннан кейін едәуір жақсара түседі.

СУРЕТТЕМЕ

1. ON/OFF ажыратқышы
2. Корпус
3. Түктерді жинауға арналған бөлік
4. Метал тор

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны пайдаланбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны кейін тағы да қарау үшін сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны тікелей күн сәулесіне ұшыратпаңыз.
- Құрылғыны ашық оттың қасында немесе қатты қызатын жерлерде сақтамаңыз.
- Приборды аэрозольдер шашырайтын жерде не болмаса тез тұтанатын сұйықтықтары пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Құрылғыны бұзып алмас үшін 1-2 минуттан артық пайдаланбаңыз.
- Сіз құрылғыны пайдаланбайтын болған жағдайда, және оны тазартпас бұрын, батарея бөлігінен үнемі батареяларды алып тастап отырыңыз.
- Метал тордың саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Осы құрылғының жинағына кірмейтін айлабұйымдарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны түкті маталарға, түктің ығы бар маталарға, кестелерге және т.б. пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны метал торынсыз немесе түк жинайтын бөлігіңіз пайдаланбаңыз.
- приборды суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құрылғыны балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат берменіз.
- Қосулы тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Осы прибордың жинағына кірмейтін айлабұйымдарды пайдаланбаңыз.
- Приборды қырыну үшін қолданбаңыз.
- Құрылғыны адам үстіне киіліп тұрған киімге қолданбаңыз.
- құрылғыны үнемі тазалап отырыңыз.
- Приборды түкті маталарға, түктің ығы бар маталарға, кестелерге және т.б. пайдаланбаңыз.
- Приборды матаға қарай қатты ығыстырмаңыз, себебі бұл матаның немесе метал тордың бүлінгіне әкеп соғуы мүмкін.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат берменіз. Тұншығу қаупі!

- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде қоректендіру элементін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдік талоны мен www.maxwell-products.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат берменіз. Тұншығу қаупі!

Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз. Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде қоректендіру элементін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдік талоны мен www.maxwell-products.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз. Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТҮРМУШ-ТИРИЧИЛІК ҚОЛДОНУУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН. КОММЕРЦИЯЛЫҚ ҚОЛДОНУУҒА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖҰМУШ ИМАРАТТАРДА ҚОЛДОНУУҒА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдаған немесе сақтаған кезде, оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Батарея бөлігінің қақпағын ашыңыз.
- 2 «AA» типтес қуат көрегінің элементін (жеткізу жинағына кірмейді), өрістіліктерін сақтай отырып салыңыз.
- Батарея бөлігінің қақпағын жабыңыз.
- Ескерте:** тұрақты түрде қуат көрегінің элементінің жағдайын тексеріп отырыңыз, қажет болса, оларды ауыстырып отырыңыз.
- Бұйымды тепіс бетке қойыңыз да барлық жиырылымдарын жазыңыз.
- Құрылғыдан қорғанаш қақпағын алып тастаңыз.
- Құрылғыны ажыратқышпен (1) қосыңыз.

- Шеңбер қимылмен киімнің бетіндегі түктерді алып тастаңыз. Приборды матаға қарай қатты ығыстырмаңыз, себебі бұл матаның немесе метал тордың бүлінгіне әкеп соғуы мүмкін.
- Барлық жойылған түктер арнайы бөлікке (3) жиналады.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін оны ажыратқышпен (1) сөндіріңіз.
- Құрылғының жұмысы аяқталған соң оны тазалап тастаңыз.

ТҮКТЕРДІ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІКТІ ТАЗАЛАУ

- Түктерді жинауға арналған бөліктің (3) ешқашан толып қалмауын қадағалаңыз.
- Бөлікті (3) төмен қарай тартыңыз.
- Бөлікті жиналған түктерден тазалаңыз.
- Бөлікті (3) орнына орнатыңыз.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Түктерді жинауға арналған бөлікті (3) үнемі тазалап отырыңыз.
- Құрылғының корпусының сыртқы бетін жұмсақ ылғал матамен сүртіңіз, судың корпусстың ішіне түсіп кетуін болдырмаңыз.
- Қажайтын тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.
- Торды (4) және жүздерді тазаламас бұрын, батарея бөлігінен қуат көрегінің элементін алып тастаңыз.
- Сағат тіліне қарсы бұрай отырып метал торды шешіп алыңыз. Абайлап жүзді шығарып алыңыз. Жиналып қалған шаңды жойыңыз. Жүздері мен метал торды сағат тілінің бойымен тірелгенше бұрай отырып орнына орнатыңыз.
- Құрылғы жақсы жұмыс істеуі үшін – метал тордың ішкі бетіне жағармайды пайдалануға болады. Жағармайдың өңделіп жатқан киімге тиіп кетуіңіз қадағалаңыз.
- Қуат көрегінің элементтерін батарея бөлігіне орнатыңыз, түктерді жинауға арналған бөлікті (3) орнатыңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Матаны түйіршіктерден тазалауға арналған машинка – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАРЫ
Электрлік қуаттандыруы: 3 В (2 элемент «AA», 2x1,5 В) (жеткізу жинағына кірмейді)

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кедеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады. Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@maxwell-products.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@maxwell-products.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіңізді шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



УКРАЇНСЬКА

МАШИНКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ТКАНИНИ ВІД ГРУДОЧОК MW-3102 W

Під час носіння трикотажних виробів на них утворюються грудочки, що погіршують зовнішній вигляд виробів, для видалення грудочок був розроблений цей пристрій. Ваш улюблений одяг, який ви давно носите, виглядатиме значно краще після викорис-тання машинки для видалення грудочок.

ОПИС

- Вимикач ON/OFF
- Корпус
- Відсік для збирання грудочок
- Металева сітка

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно прочи-тайте інструкцію за експлуатаціі та збережіть її для звертання до неї надалі.
- Не піддавайте пристрій дії прямих сонячних про-менів.
- Не зберігайте пристрій поряд з відкритим вог-нем або в місцях, що піддаються сильному нагрі-ванню.
- Не вмикайте прилад в місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Не використовуйте пристрій більше 1-2 хвилини задля уникнення поломки.
- Завжди виймайте батареї з батарейного відсіку, якщо ви не використовуєте пристрій, а також пе-ред його чищенням.
- Забороняється встромляти у отвори металевої сітки сторонні предмети.
- Не використовуйте приладдя, що не входять до комплекту цього пристрою.
- Не використовуйте пристрій на махових ткани-нах, тканинах з ворсом, на вишивках та ін.
- Не використовуйте пристрій без металевої сітки або відсіку для збирання грудочок.
- Не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад в якості іграшки.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте прилад для гоління.
- Не використовуйте прилад на одязі, який одягне-ний на людину.

- Регулярно очищуйте пристрій.
- Не притискайте прилад сильно до тканини, оскільки це може призвести до пошкодження тка-нини або металевої сітки.

Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленови-ми пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задущення!

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати при-стрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елемент живлення з батарейного відсіку та звер-ніться до будь-якого авторизованого (уповно-важеного) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТО-ВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕН-НЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИС-ТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБ-НИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ

Після транспортування або зберігання при-строю при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Відкрийте кришку батарейного відсіку.
- Вставте 2 елемента живлення типу “AA” (не вхо-дять до комплекту поставки), суворо дотримую-чись полярності.
- Закрийте кришку батарейного відсіку.

***Примітка:** Регулярно перевіряйте стан елементів живлення, за потреби міняйте їх.*

- Покладіть виріб на рівну поверхню та розпряміть всі зморшки.
- Зніміть захисну кришку з пристрою.
- Увімкніть пристрій вимикачем (1).
- Круговими рухами видаліть грудочки з виробу.

Не притискайте прилад сильно до тканини, оскіль-ки це може призвести до пошкодження тканини або металевої сітки.

- Всі видалені грудочки збираються у відсік (3).
- Після використання увімкніть пристрій вимика-чем (1).
- Очистіть пристрій після закінчення роботи.

ОЧИЩЕННЯ ВІДСІКУ ДЛЯ ЗБИРАННЯ ГРУДОЧОК

- Слідкуйте за тим, щоб відсік для збирання груд-очок (3) ніколи повністю не заповнювався.
- Погніть за відсік (3) у напрямку донизу.
- Очистіть відсік від зібраних грудочок.
- Встановіть відсік (3) на місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Регулярно виконуйте чищення відсіку для збиран-ня грудочок (3).
- Протирайте зовнішню поверхню корпуса по-строю м'якою, вологою тканиною, уникайте по-траплення води всередину корпусу.
- Не використовуйте абразивні чистильні засоби.
- Перед чищенням сітки (4) та лез вийміть елемен-ти живлення з батарейного відсіку.
- Відкрутіть металеву сітку, обернувши її проти годинникової стрілки. Акуратно дистанте леза. Видаліть пил, що накопивися. Встановіть на міс-це леза та металеву сітку, закручуючи її за годин-никової стрілки до упору.
- Рекомендується використовувати невелику кіль-кість мастильного масла на внутрішній поверх-ні металевої сітки для кращого функціонування пристрою. Бережіться потраплення мастильного масла на виріб, що обробляється.
- Встановіть елементи живлення в батарейний від-сік, встановіть відсік для збирання грудочок (3).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для ді-тей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Машинка для очищення тканини від катишок – 1 шт. Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 3В (2 елементи «AA», 2x1,5 В) (не входять до комплекту поставки)

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не вики-дайте їх разом зі звичайними побутовими відхо-дами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою ути-лізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилиза-цію даного продукту зверніться до місцевого муні-ципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

КЫРГЫЗ

КЕЗДЕМЕНИ БУДУР ТОГОЛОКТОРДОН

ТАЗАЛООГО АРНАЛҔАН АСПАП MW-3102W

Токума кездмелерди кийгенде аларда будур тоголок-тор пайда болот, алар кездеменин тышкы көрүнүшүн бузгандыктан ушул түзмөк будур тоголокторду жоюу-га арналып чыгарылды. Каалаган сиздин кийиминиз ушул будур тоголокторду жоюучу аспапты колдонгон-дон кийин жакшы көрүнүп калат.

СЫПАТТАМА

- ON/OFF өчүргүчү
- Корпусу
- Будур тоголокторду чогултуу үчүн тунук отсеги
- Металл тору

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп жана аны маалымат катары пайдалануу үчүн сактап алыңыз.
- Тике күн нурларынын түзмөккө таасир эткенине жол бербениз.
- Түзмөктү ачык оттун жанында, катуу ысуучу же-рлерде сактабаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жа-лындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбонуз.
- Бузуп албоо үчүн түзмөктү 1-2 мүнөттөн ашык колдонбонуз.
- Түзмөктү колдонбосоңуз жана аны тазалоонун ал-дында батарея отсегинен батарейкаларды ар дай-ым чыгарыңыз.
- Металл торунун тешиктерине башка буюмдарды салууга болбойт.
- Топтомуна кирбеген жабдууларды колдонбонуз.
- Түк жана саймасы бар кеземелерге түзмөктү колдонбонуз.
- Металл тору же будур тоголокторду чогултуучу от-сеги жок түзмөктү колдонбонуз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Түзмөктү оюнчук катары колдонууга балдарга урук-сат бербениз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды сакап алууга колдонбонуз.
- Шайманды адам кийип турган кийимге колдонбонуз.
- Түзмөктү мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Шайманды кездемеге өтө жакын кыспаныз, ал кез-демеге же металл торуна зыян келтириши мүмкүн.

- Көңүл буруңуз!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербениз. Бул тумчугуунун коркунучун жаратам!*
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү өз алдынча ондоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузу-луулар пайда болгон же кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайтындагы тизмеси-не кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаныз.

ТҮЗМӨК ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК-ТЕ КОЛДОНУУГА ҒАНА АРНАЛҔАН, КОММЕРЦИ-ЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транс-порттоодон же сактоодон кишин аны үч саап-тан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Батарея отсегинин капкагын ачыңыз.
- 2 «AA» азыктандыруучу элементин (жабдыгына кирбейт) полярдуулугун сактап орнотуңуз.
- Батарея отсектин капкагын жабыңыз.

Эскертүү: Азыктануу элементинин абалын дайыма текшерипиз жана керек болгондо алар-ды алмаштырыңыз.

- Буюмду тегиз бетке жайгаштырып бардык бырыш-тарды түздөңүз.
- Түзмөктүн коргоочу капкагын чечиңиз.
- Түзмөктү өчүргүч (1) менен иштетиниз.

- Будур тоголокторду айланма кыймыл менен жок кылыңыз. Шайманды кездемеге өтө жакын кыспаныз, ал кездемеге же металл торуна зыян келтириши мүмкүн.

- Бардык жоюлган будур тоглоктор отсекке (3) чогу-лат.

- Колдонуудан кийин өчүргүч менен (1) түзмөктү өчүрүңүз.
- Иштеп бүткөндөн соң түзмөктү тазалаңыз.

БУДУР ТОГОЛОКТОРДУ ЧОГУЛТУУЧУ ОТЧЕКТИ ТАЗАЛОО

- Будур тоголокторду чогултуучу отсек (3) эч качан толугу менен жабылбаганын текшерипиз.
- Отсекти (3) ылдый тартыңыз.
- Чогултулган будур тоголоктордон отсекти тазა-лыңыз.
- Отсекти (3) ордуна орнотуңуз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Будур тоголокторду чогултуучу отсекти (3) мезгили менен тазалап туруңуз.
- Түзмөктүн корпусунун тышкы бетин жумшак, бир аз ным кездеме менен сүртүңүз, корпусун ичине суу киргизбениз.
- Абразивдүү тазалоочу каражаттарды колдонбонуз.
- Торду (4) тазалоонун алдында, батарея отсегинен бардык азыктануу элементтерин чыгарыңыз.
- Саат жебесин каршы металл торун айланып чыгарыңыз. Миздерди абайлап чыгарыңыз. Чогулуп калган чанды алыңыз. Миздерди жана метелл торун ордуна саат жебеси боюнча бекигиче бураңыз.
- Түзмөктүн жакшы фнкционалдуулугун алуу үчүн металл торунун ички жагына майлоочу майдын бир аз көлөмүн колдонуу сунушталат. Иштетиле турган буюмга майлоочу май тушуп калбаганын текшерипиз.
- Азыктануу элменттерин батарея отсегине орнотуңуз, будур тоголокторду (3) чогултуучу от-секти орнотуңуз.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаныз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Кездемени будур тоглоктордон тазалдоочу аспап – 1 даана. Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗӨДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 3В (2 «AA» элементи, 2x1,5В) (жабдыгына кирбейт)

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тири-чилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утили-зациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериниз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон кал-дыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң бел-гипенген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принци-терине таасир этпеген дизайн, конструкция-сын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонуң арзыбазан айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендик-терди тапса, ал жөнүндө info@maxwell-products.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жанырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалымат-тар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

APARAT DE CURĂȚAT SCAME DE PE ȚESĂTURI MW-3102 W

În timpul purtării articolelor din tricotaј, pe țeșătură se formează scame, afectând în mod negativ aspectul ar-ticolelor, acest dispozitiv a fost elaborat anume pentru îndepărtarea acestor scame. Datorită aparatului de cu-rățat scame, haina dumneavoastră preferată va arăta cu mult mai bine chiar și după multe purtări.

DESCRIERE

- Înterupător ON/OFF
- Corp
- Compartiment pentru colectarea scamelor
- Sită metalică

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de utiliza dispozitivul citiți cu atenție instrucți-unea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulte-rioară în calitate de material de referință.
- Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea razelor solare directe.
- Nu păstrați dispozitivul lângă flacăra deschisă sau în locuri unde acesta ar putea fi supus acțiunii tempe-raturilor înalte.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se utilizează lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul mai mult de 1-2 minute pentru a evita deteriorarea.
- Întotdeauna scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii dacă nu utilizați dispozitivul și înainte de curățarea acestuia.
- Se interzice introducerea obiectelor străine în orifici-ile sitei metalice.
- Nu utilizați accesoriile care nu fac parte din setul de livrare a dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul pentru țeșături fausate, pluș, goblenuri, etc.
- Nu utilizați dispozitivul fără sita metalică sau fără compartimentul pentru colectarea scamelor.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în ca-litate de jucărie.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu utilizați dispozitivul pentru ras.
- Nu utilizați dispozitivul pe haina îmbrăcată pe o per-soană.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- Nu lipiți forțat dispozitivul de țeșătură, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea țeșăturii sau a sitei metalice.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pellicula de ambalare. Pericol de sufocare!

- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Nu reparați aparatul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune ex-trageți bateria din compartimentul pentru baterii și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certifica-tul de garanție și pe site-ul www.maxwell-products.ru.
- Păstrați dispozitivul la un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIT, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂ-PERILE DE LUCRU.

UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispoziti-vului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel pu-țin trei ore.

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți 2 elemente de tip “AA” (care nu sunt in-clude în setul de livrare), respectând strict polarita-tea.

- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Remarcă: Verificați în mod regulat starea bateriilor de alimentare și înlocuiți-le în caz de necesitate.

- Plasați articolul pe o suprafață plană și îndreptați toate pliurile.
- Scoateți capacul de protecție de pe dispozitiv.
- Porniți dispozitivul cu întrerupătorul (1).

- Cu mișcări rotative îndepărtați scamele de pe țeșă-tură. Nu lipiți forțat dispozitivul de țeșătură, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea țeșăturii sau a sitei metalice.

- Toate scamele îndepărtate se colectează în com-partimentul (3).

- După utilizarea deconectați dispozitivul de la întreru-pător (1).
- Curățați dispozitivul după finisarea lucrului.

CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI PENTRU COLECTAREA SCAMELOR

- Urmăriți ca compartimentul pentru colectarea sca-melor (3) să nu se umple complet niciodată.
- Trageți compartimentul (3) în jos.
- Curățați compartimentul de scamele colectate.
- Montați compartimentul (3) la loc.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați în mod regulat compartimentul pentru co-lectarea scamelor (3).
- Ștergeți suprafața exterioară a corpului dispozitivu-lui cu o cârpă moale și umedă, evitați pătrunderea apei în interiorul corpului.
- Nu utilizați detergenți abrazivi.
- Înainte de curățarea sitei (4) și a lamelor extrageți bateriile din compartimentul pentru baterii.
- Deșurubați sita metalică rotind-o în sensul invers acelor de ceasornic. Extrageți lamele cu atenție. Îndepărtați praful acumulat. Montați la loc lamele și sita metalică, rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
- Se recomandă utilizarea unei cantități mici de ulei de lubrifiere pe partea interioară a sitei metalice pentru o funcționare mai bună a dispozitivului. Aveți grijă ca uleiul de lubrifiere să nu nimerască pe articolul su-pus curățării.
- Instalați bateriile în compartimentul pentru baterii, montați compartimentul pentru colectarea scame-lor (3).
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat și răcoros, inac-cesibil pentru copii.

COMPLETARE

Aparat de curățat scame de pe țeșături – 1 buc. Instrucțiune – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 3V (2 baterii „AA”, 2x1,5 V) (care nu sunt incluse în setul de livrare)

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finali-zarea termenului de exploatare a dispozitivului și a ele-mentelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punc-tele specializate pentru reciclare ulterioară. Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reci-clare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica desig-nul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dis-pozitivului fără notificare prealabilă, din cauza căro-ra între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@maxwell-products.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricăruai alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6
RO	Instrucțiune de exploatare	7
www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru		

Машинка для очистки
ткани от катышков
MW-3102 W

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними